



SAN FRANCISCO BAY AREA RAPID TRANSIT DISTRICT

300 Lakeside Drive, P.O. Box 12688
Oakland, CA 94604-2688
(510) 464-6000

2010

2010 年 4 月 30 日

James Fang
PRESIDENT

Bob Franklin
VICE PRESIDENT

Dorothy W. Dugger
GENERAL MANAGER

DIRECTORS

Gail Murray
1ST DISTRICT

Joel Keller
2ND DISTRICT

Bob Franklin
3RD DISTRICT

Carole Ward Allen
4TH DISTRICT

John McPartland
5TH DISTRICT

Thomas M. Blalock, P.E.
6TH DISTRICT

Lynette Sweet
7TH DISTRICT

James Fang
8TH DISTRICT

Tom Radulovich
9TH DISTRICT

親愛的社區居民，

我們非常感謝您的參與及努力，共同協助 BART 改善推展程序，以及吸引更多社區居民參與運輸決策。

我們在 2010 年 3 月底到 4 月之間進行了 20 場會議，這是我們推展程序的一部份。在會議期間，有超過 1,000 名社區成員完成問卷調查並提供意見給 BART。BART 收到十種不同語言所填寫的意見，同時在過程中獲得 300 多個社區組織協助會議的宣傳。您的意見有助 BART 調整公眾參與計劃，並符合特定社區的需求。我們已了解並會確實處理您提供的建。

謹附上公眾參與計劃草案副本，這是根據您的建言所擬訂的內容。請檢閱計劃草案，並讓我們知道內容是否反應您在社區會議聽到的意見，還有其中是否列有 BART 應該使用的最佳公眾參與方法。

隨信亦附上郵資已付的回郵信封。請在 2010 年 5 月 14 日星期五之前將此意見表提供給我們。

謝謝您抽空填寫！請盡管放心，我們將以這項計劃為準則，更努力讓您參與我們未來的決策。您的持續參與將協助 BART 達成目標，為整個灣區提供安全可靠的運輸服務。

謹致。

Dorothy W. Dugger
總經理

2010年4月30日



公眾參與計劃草案



灣區捷運處
BART

目錄

I. 簡介	1
公眾參與計劃目的.....	1
制訂公眾參與計劃的程序.....	1
定義.....	3
II. 目標和指導原則	5
目標.....	5
指導原則.....	5
III. 公眾參與方案的設計因素	7
簡介.....	7
針對特定目標的公眾參與活動.....	7
IV. 公眾參與方法	11
簡介.....	11
公眾參與方法的選擇表.....	11
BART 隨時更新的公眾參與方法	17
V. 績效衡量和目標	18
結論.....	19

附件 A： 社區組織 (部份名單)

I. 簡介

公眾參與計劃目的

為遵守 1964 年民權法 (Civil Rights Act 1964) 第四篇 12898 及 13166 號執行命令 (Executive Order)、相關成文法和聯邦運輸管理局 (Federal Transit Administration, FTA) 4702.1A 號通告 (Circular 4702.1A) 的規定，舊金山灣區捷運處 (Bay Area Rapid Transit District, BART) 制訂此項「公眾參與計劃」(Public Participation Plan, PPP)。此計劃旨在為低收入、弱勢團體及英語能力有限 (Limited English Proficiency, LEP) 人士的公眾參與事宜提供準則，並改善這類團體人士接觸 BART 運輸決策過程的管道。

PPP 明訂整體的目標、指導原則及 BART 應採用的方法，以便對低收入、弱勢團體及英語能力有限等人士進行推展工作。PPP 的目的是要讓大眾在 BART 進行運輸決策時，及早有機會參與相關提案對社會、經濟和環境的影響程序，且在將來還可繼續參與。

制訂公眾參與計劃的程序

BART 進行了以下制訂 PPP 的程序。在 2010 年 3 月 31 日至 4 月 21 日期間，BART 針對捷運所有服務地區舉辦了 20 場社區會議 (包括舊金山、Alameda、Contra Costa 和 San Mateo 等縣)，向低收入、弱勢團體和英語能力有限的居民進行推展工作。社區會議的目的是要確定 BART 能針對捷運議題，有效地為民眾提供資訊並取得意見。

確認目標群眾

BART 針對灣區所有社區進行收入和族裔的地圖分析，然後藉此確定需要舉行會議的地理區域。BART 使用地圖分析的結果，確認並聯絡這些地區內的社區組織 (Community-Based Organizations, 簡稱 CBO)，向他們確定是否願協助 BART 與本地居民接觸。BART 聯絡的 CBO 都是為各類社區利益的團體，包括：市民團體、企業組織、為兒童、青少年、家庭和殘障人士服務的提供者，還有提供英語為第二語言課程的學校、教堂和信仰組織、老人中心、社區中心和其他團體等。

社區組織

許多組織都欣然接受 BART 提出的協助要求，且 BART 職員與 CBO 密切合作，共同安排舉行會議的推展工作。CBO 提供了許多方面的協助，包括挑選會議場地、建議翻譯和口譯服務的語言、提供茶點和托兒協助，以及協助會議的宣傳工作和吸引民眾參加會議。BART 負責安排和提供人力支援、口譯人員、會議資料、用品和所有會議的設備。

通知方法 *

- CBO 通訊
- CBO 郵寄名單
- 郵寄廣告
- 電台廣播
- 族裔專屬媒體
- 付費廣告
- BART 車站的宣傳單分發
- BART 車廂座位的宣傳單分發

* 詳閱附錄所列到目前為止聯絡過的 CBO。只要確定有其他 CBO 時，BART 就會繼續更新此名單。

翻譯服務

每場會議都有以下語言的翻譯資料和口譯服務：西班牙語、華語、菲律賓語、俄語、韓語和越南語。我們還應社區的要求，提供寮語、柬埔寨語、葡萄牙語和布拉耶點字的翻譯資料和口譯服務。民眾也在會議中提供了不同語言的書面意見，我們已將其轉譯並加入意見資料中。BART 會將這份文件翻譯為上述所有語言的版本，然後分發給 CBO 和參加會議者。

公眾參與調查表

除了進行社區會議外，BART 還在會議中分發公眾參與調查表，並分發十種指定語言的調查表給 CBO。這份調查表也已公佈在 BART 網站 (www.bart.gov) 上。BART 目前已收到超過 1,000 份的調查表回應。調查表要求參加者對 BART 未來公眾參與程序因素評估偏好程度，包括：

- 在決定是否來參加會議的時候，哪項因素比較重要；
- 在會議中對特定議題表達看法時，哪些方法最能協助他們表達；
- 在對 BART 議題表達看法的非會議方法建議中，他們使用的可能性有多高；
- 他們會參加哪類社區組織；
- 哪些方法最能讓他們在會議後得知 BART 的行動；還有，
- *調查回應者的人口統計特性。*

未來的公共參與事宜

在會議規劃過程中建立聯絡管道和關係，不只可協助 BART 擴展和延續原有的合作關係，更可為長期實施 PPP 奠定最佳基礎。BART 每次召開會議後都會繼續要求這些 CBO 提供建議，並參加這些組織舉行或建議的地方會議。

PPP 會反映參加會議者的意見，列出他們希望 BART 在作出影響其利益的決定時，應該如何邀請所有居民參加，以及如何聽取所有居民意見並作回應。由於 BART 必須與大眾溝通並徵求他們的意見，PPP 已制訂了一份讓公眾參與的方法選單以便供日後參考。此項計劃和方法選單是經過 BART 在審閱和分析後述資料後所制訂的：20 場社區會議的口頭意見、意見卡及會議中所提出的 750 份書面意見，以及 1,000 多份調查表結果。BART 將以非英語語言提供的意見翻譯為英語，並保留在資料庫中供審閱。

摘要結果

由於參加者提供了大量意見，BART 特別另外整理詳細結果和特定意見的摘要，內容列有進行 PPP 的完整程序。此摘要 (為計劃的附錄) 還包括參加會議者提供的所有書面意見資料。BART 預計於 2010 年 5 月底在 BART 網站上 (www.bart.gov) 提供此文件，同時也會提供給 CBO 和公共圖書館。BART 各個主要部門的人員將以摘要報告的詳細資料為準則，繼續進行未來的工作和推展活動。

許多會議提供了未來進行公眾參與活動所需的特別詳細資訊。例如，有些會議的社區成員指明未來在附近舉辦會議可考慮的地點。他們也指明可與 BART 合作的 CBO。這類詳細資料及其他實用資訊都列於此摘要內。

BART 依照社區成員的建議，審核了全美各地和各州運輸系統的公眾參與計劃，以便找出適合灣區應用的公眾參與最佳作業模式。PPP 的格式和資訊詳細程度與此文件起草期間所審核的其他計劃大致相符。

計劃推展者

BART 聘用 MIG, Inc. 顧問公司協助制訂 PPP。MIG 為成立於加州柏克萊市的規劃、設計和通訊公司。MIG 有 25 年的專業經驗，擅長合作程序、利益團體推展和參與、推展活動和社區參與等事務，他們在協助全州運輸機構推動公眾參與計劃更有非常豐富的經驗。在制訂此計劃的過程中，MIG 人員擔任中立的第三方計劃推動者，負責在社區會議中記錄民眾表達的意見。MIG 還負責轉譯和編輯民眾提交的書面意見、統計會議評估回應資料，並整理記錄會議簽名簿上的聯絡資料。MIG 會根據會議地點、來源和語言來追蹤意見。他們會針對會議、意見卡和調查表的結果提出客觀的看法，BART 再運用這些調查結果和分析來制訂公眾參與計劃。MIG 已就計劃制訂推展程序整理了摘要報告，並包括後述附錄：民眾提供的所有意見資料、會議評估回應統計資料和分析，以及調查表回應的統計資料和分析。

定義

特此提供下列名詞定議，以確保 PPP 使用一致的專有名詞。

- **公眾參與：**旨在為民眾提供決策程序的資訊、收集相關資訊，或者協助民眾參與的任何程序。公眾參與是說明後述活動的總稱：公共資訊、教育、推展、意見、參與、共同合作以及民眾對 BART 的溝通。
- **公共資訊：**BART 對民眾的單向溝通，目的是在提供有關政策、方案、計劃或活動等明確和客觀的資訊。
- **推展活動：**確認和邀請目標群眾和利益團體參加有公眾參與機會的活動。
- **民眾意見：**要求社區對政策、方案、計劃或活動等提出看法的參與活動。需要民眾的回應。
- **公眾意見計劃(PPP)：**說明 BART 該如何讓公眾參加、提供資訊、進行教育、參與和(或)推展活動的特訂計劃。
- **公眾參與方案：**為符合特定地區或文化團體的需求和希望，專門設計的參與活動特別方案。公眾參與方案在 BART 整體 PPP 中列有統一說明(如上述定義)，但 BART 會依地理區域、特定團體和(或)現有問題提供不同的方案。
- **目標群眾和參加者：**低收入、弱勢團體和英語能力有限(Limited English Proficiency, LEP)的人士。
- **社區合作夥伴：**希望與 BART 合作以幫助成員參與推展活動的任何組織或團體。社區合作夥伴也是利益團體，在協助向目標群眾進行推展工作上扮演重要的角色。
- **公共關係：**向媒體和民眾宣傳資訊，以強調推動特別的政策、方案、計劃或活動。

II. 目標和指導原則

目標

公眾參與計劃主要是要讓民眾在 BART 進行運輸決策時，及早有機會參與相關提案對社會、經濟和環境的影響程序，且在將來還可繼續參與。此計劃訂立的特定目標和成果包括：

- **優質的意見和實質的參與**
BART 取得了許多有用、切身且具建設性的意見，對未來的計劃、方案、專案和決策都很有幫助。
- **持續的承諾**
BART 會定期與社區溝通並建立信任感，使社區居民願意提供公眾意見。
- **多元化**
參與者代表著來自各種不同社會經濟、族裔和文化背景的觀點，其中更包括低收入鄰里、族群社區和英語能力有限的居民。
- **無障礙環境**
BART 盡一切所能提供無障礙或便利的環境、地區、時間、語言和文化，確保所有民眾都有機會參與公眾事務。
- **切身關聯性**
以參加者易了解的方式來表達議題的重要性和可能的影響力。
- **參與滿意度**
讓花時間參加的人覺得參加討論和提供意見很值得。
- **明確說明可能性和重要性**
此程序必須進行清楚的確認和溝通，讓參與者了解可在何處且如何發揮影響力和直接影響決策。
- **合作關係**
BART 會依 PPP 所訂的活動來發展和維持與社區的合作關係。

指導原則

PPP 的實施原則如下：

- **靈活性**
參與程序必須容許民眾以各種方式參加，且可視需要調整。

- **全面融合**
BART 將積極接觸並吸引服務區內的低收入、弱勢團體和英語能力有限等人士，希望這些團體獲得公眾參與的機會。
- **給予尊重**
BART 會尊重提供意見的民眾，並謹慎處理所有取得的意見。
- **特別設計**
BART 會特別設計公眾參與活動，盡量符合地方和文化的偏好和需求。
- **清楚、目的明確和容易了解**
活動必須有清楚的目的，且可供民眾提供意見，同時能以易了解的語言來說明。
- **主動且及時**
BART 必須持續且主動地進行公眾參與活動，以便參與者能影響 BART 的決策。
- **值得信任**
必須提供正確和可信的資訊。
- **影響過程的透明度**
BART 會針對後述事項進行有效溝通：總結民眾意見影響決策的結果、提供重要的主題、最後作出哪項決策，以及合理說明如何作出最後決策。
- **真正支援**
BART 會為這類需要各層級組織合作及承諾的公眾參與活動提供支援。
- **迅速回應**
BART 會盡力回應公眾意見，並將適當的意見納入運輸決策中。

III. 公眾參與方案的設計因素

簡介

BART 會根據下列因素設計適當的公眾參與方案，並確定有關運輸決策應該採用的方法，其中包括重要服務變更、車費調整或施工專案等決策。這類方案必須在密集度、時間期限、所用方法數量和頻率等方面可作彈性調整，並且必須考慮下列因素：

- 計劃或方案的規模(全區域、縣郡層級、鄰里層級)
- 可能產生影響的程度
- BART、納稅人和顧客因決策可能負擔的費用

公眾參與計劃必須包括向整體區域推展的方法，以及為達到特定地理區或社區參與目的而特別設計的方法。根據 PPP 制訂期間得到的意見顯示，BART 需要同時使用這兩種層級的方法，才能達到此 PPP 的整體目標。

針對特定目標的公眾參與活動

BART 有責任讓低收入、弱勢團體和英語能力有限等人士充份獲得資訊，並為這類團體提供表達意見的機會。許多公眾參與的方法通常都是為了能接觸最廣泛的群眾，但根據此項計劃制訂期間取得的意見顯示，這些方法很可能無法接觸到此計劃所包含的特定社區團體。BART 應該繼續採用目前所進行的方法(參閱第 20 頁)，但是必須另外增加以地理區域為目標的方法和作業(如下所示)。

為接觸 BART 服務區內的低收入、弱勢團體和英語能力有限等人士，我們需要設計專門以地理區域為目標的公眾參與方案，以便能達到此計劃所訂的公眾參與成果目標。此公眾參與方案將確認由特定區域或文化團體成員所推薦的特別方法。BART 職員會與社區合作夥伴和利益團體一起合作，確認有助社區公眾參與的最有效方法。例如，在制訂 PPP 期間，參與者建議了特定的會議地點、會議時間、社區組織，以及在其特定地區最有效的媒體機構。

公眾參與推展活動的參與者建議了數項公眾參與方法(除了傳統社區會議外)，例如：由 BART 董事會成員或 BART 職員在特定車站進行步行導覽；擬訂一套巡迴宣傳活動，並在社區活動和商場、本地超級市場和 BART 停車場設立宣傳站，讓代表人員在該站進行宣傳活動；製作建議箱或意見卡、問卷調查亭，或者，甚至可派 BART 代表在車站服務；派代表固定參加市議會和其他政府定期舉辦的社區會議。

BART 職員和社區合作夥伴必須預訂每項活動的公眾參與目標，如此有助確定所選方法的有效性。此公眾參與方案應視需要調整，以達到 PPP 的整體目標和成果。

任何特定地理區域的公眾參與方案應考量：

地方公眾參與諮詢團體

這類團體是專門表達社區利益的團體，BART 可成立一個地方諮詢團體，以針對公眾參與活動提供諮詢。例如，西屋崙(奧克蘭)市社區居民建議成立由所有車站社區居民和運輸支持團體組成社區諮詢委員會。此委員會必須直接向 BART 董事會報告。舊金山 Bay View 鄰里的社區居民表示有意成立鄰里諮詢團體，其中包括社區居民，以及有關係、有能力與社區居民接觸的團體代表。

這類團體視組織和結構而定，他們必須就後述事項提供意見和提出建議：公眾參與方法、宣傳管道、會議地點、翻譯需要、托兒機會和其他方面的公眾參與策略。例如，諮詢團體若建議進行問卷調查，他們就可能要檢視問卷調查草案的問題。諮詢團體還可建議 BART 針對社區的特定主題舉行公眾參與活動。

與社區組織(CBO)的合作

在制訂 PPP 期間，BART 共接觸了 300 個以上的社區組織，希望他們能參與並協助吸引社區居民參與 PPP 的制訂。此計劃的附錄 A 列有我們聯絡過的社區組織的名單。多數社區組織都與其本地社區有密切的聯繫，且多能協助吸引民眾參與 BART 的公眾參與活動。BART 從過去的經驗發現(特別在制訂 PPP 過程中)，密切的合作關係可促使更多民眾參與、找到更有利的會議地點，以及提升會議的整體成果。社區組織擔任 BART 和社區居民之間的橋樑，有助建立並加深雙方的信任。例如，東屋崙(奧克蘭)市中心區的寮裔家庭發展中心(Lao Family Development Center)與 BART 和 BART 董事會的地方民選代表召開了會議。在該中心的大力推展下，該中心共有 200 名以上的成員參加了社區會議。許多其他社區組織的領導人承諾會繼續與 BART 合作，共同參與未來的運輸決策。

社區組織專為多元語言/多元文化團體的個人提供服務，因此他們在針對英語能力有限人士所舉辦的公眾參與活動中提供了許多幫助。在這類地點可舉辦針對特定目標的活動，也可開放供一般民眾參加，視公眾參與的方法而定。例如，可運用焦點團體的形式來獲得特別需求參與者的意見，或者可在該地舉辦對所有參與者開放的大型社區會議。位於屋崙(奧克蘭)市的美國原住民跨族群友誼社(Native American Intertribal Friendship House)就是這類地點的範例。此社區組織可能也有適合舉辦活動的會議場地。

BART 主任的參與

社區居民會希望和期待在公眾參與活動中與 BART 的地方主任見面，因為這些主任都是民選代表，可就 BART 事務為民眾表達心聲。這些主任會繼續與 BART 職員合作，以充份獲得地方活動的資訊，且可安排時間以方便民眾的參與。

聯絡資料庫

此聯絡資料庫包括 1,000 人以上和 300 個社區組織的資訊。BART 曾在 2010 年 3 月至 4 月期間舉辦過社區研討會，此資料庫就是根據研討會的推展資料和簽名簿來建立。

BART 會繼續舉辦公眾參與活動，聯絡資料庫也會隨之更新。資料庫中除了包含聯絡資訊，也會記錄個人的偏好語言，以及登記每個社區組織所服務的特定社區。此聯絡資料庫可協助 BART 確定讓更多有切身關係的人可及時收到公眾參與活動的通知。

地方媒體

BART 會根據社區參與者的建議，向地方和不同族裔的媒體來源繼續宣傳和廣泛推展。這些媒體包括電視公共服務廣播、電台廣播、平面媒體和網站機構。(許多特定媒體機構的建議已編入 PPP 制訂程序的研究結果摘要中，BART 會將這方面的詳細資料運用在未來的公眾參與方案中)。社區參與者建議了許多免費或費用低廉的英文或其他外語週報，這些都是舉辦地方活動的重要宣傳來源。BART 會視活動的宣傳性質，選擇在活動佈告欄中公佈資訊，或購買付費的廣告。

通知和宣傳單

BART 會在人口聚集的地方、地方公告欄、商店櫥窗(需經准許)和其他行人流量高的地方，公佈有設計創意的海報和宣傳單。社區居民建議的地點有地方圖書館、YMCA、超級市場和咖啡館等處的公告欄。BART 會與社區合作夥伴合作分發通知影印本和宣傳單。(許多特定地點的建議已編入 PPP 制訂程序的研究結果摘要中，BART 會將這方面的詳細資料運用在未來的公眾參與方案中)。BART 職員會通知弱勢團體、低收入和英語能力有限的人士，讓他們知道有提供意見的機會。通知內容會說明如何提出翻譯和口譯服務的要求。

與地方學校的聯繫

BART 可以聯繫學校，以接觸學童的家長。BART 可提供通知和宣傳單給學校，讓學生把這些資料帶回家給家長。BART 必須提供影印本以利學校分發。

地方服務提供者的溝通

地方服務提供者會透過通訊與社區居民定期溝通，以便提供有關地方服務和居民有興趣的活動等資訊。社區居民提供的部份服務提供者包括：緊急食物和房屋中心、日間活動中心、食物銀行、旅遊協助團體和退伍軍人組織。居民們也提供醫療保健組織，例如 Healthy Oakland 和 Tiburcio Vasques 醫療保健中心。他們還建議 Lao Seri Association-Laotian Community Services 和 La Raza 等族裔組織。

地方服務提供者(如房屋管理局或醫療保健中心)會透過租金通知或其他每月郵件，定期與他們服務的社區居民溝通。BART 職員可以與這些機構聯繫，要求在這類郵件中納入 BART 公眾參與活動的資訊。

安排時間

BART 可與社區合作夥伴聯繫，以安排公眾參與活動的時間，避免與其他活動有所衝突。但是如果公眾參與活動有急迫性，或者與具時效性的主題有關時，時間上的衝突就無可避免。

會議地點

BART 可在社區民眾建議的不同地點舉辦會議。社區民眾提供的鄰里特定地點包括：地方圖書館分部、YMCA、地方學校或社區大學、教堂和其他地方。在不同地點舉辦會議非常重要，因為沒有任何一個地方是對所有社區居民都是便利的最佳地點。社區合作夥伴應記得，無論所選地點有多受歡迎或多便利，BART 要進行任何公眾參與活動時，必須依規定在完全方便殘障人士的地點舉辦，且會議地點最好有公共運輸服務。

會議時間

公眾參與活動可安排在每週每天不同的時間舉行。根據問卷調查資料顯示，多數社區居民希望會議是在平日下班後的晚上舉行。有些居民認為也可在星期六舉辦會議。只有少數社區居民認為可在上班時間參加會議，但是老年人比較喜歡參加在平常白天舉辦的活動。

茶點

需視時間長短和時段提供適合不同文化的茶點。

翻譯和口譯服務

每個社區都有不同的語言翻譯和口譯服務需求。BART 職員會向社區組織確認，找出社區居民希望提供的特定語言服務。BART 可依需要或應要求將資料翻譯為所需語言的版本，或者提供必要的口譯服務。BART 必須在會議 72 小時前收到翻譯和口譯服務的要求。

托兒服務

許多大人因為必須照顧兒童，所以只有在附托兒服務情況下才可參加活動。活動現場必須提供托兒服務。這項工作必須由社區合作夥伴的職員執行，或者可由經甄選有資格照顧兒童且受過適當訓練的義工擔任。若社區有口譯服務的需求，則可能還要提供雙語的托兒服務提供者。BART 必須在會議 72 小時前收到托兒服務的要求。

除了考量以上這些因素，專門針對地理區域設計的公眾參與方案還需包括由社區建議的公眾參與方法。以下部份列有公眾參與方法的選擇單。

IV. 公眾參與方法

簡介

只有使用不同方法為民眾提供資訊、吸引民眾參與活動並獲得意見，BART 才能向低收入、弱勢團體和英語能力有限人士順利推展公眾參與的活動。以下列有制訂 PPP 期間由參與者建議的公眾參與方法選擇表，BART 會從其中選擇最適合、可行的方法來支援每項公眾參與活動。請參閱第 20 頁，BART 隨時更新的公眾參與方法列表。

公眾參與方法的選擇表

PPP 包含有社區民眾建議的公眾參與方法選擇表(內容如下)。只要社區民眾確認有任何新方法，或者新科技功能和應用軟體可提供新方法時，BART 就會繼續更新選擇表並增加項目。

民眾建議的方法包括提供資訊 (公眾資訊)、接觸民眾和吸引民眾參與 (推展) 並獲得意見 (公眾意見) 等方法。由於有些方法確實能達到許多公眾參與目標，所以 BART 已確認該如何利用這些方法，有效為此計劃的目標社區提供資訊、向他們推展活動或獲得意見。以下所列方法沒有優先順序的分別。

BART 製作的印刷資料

(公眾資訊和推展)

BART 可製作印刷資料來宣傳公眾參與的活動，這類資料包括通訊、宣傳單和海報。通訊形式較能提供更多內容，是提供詳細資訊的最佳來源。海報可用於宣傳活動，主要是列出活動的重點資訊，如日期、時間和地點等。印刷資料可製作成多種語言的版本，以達到多元融合的目的。

這類資料可經過有系統的方法來全面分發，或可在目標地區分發。同時，BART 車站也會提供這些資料，如在出入旋轉柵門的乘客公告欄張貼或提供，且列車座位上可擺放一些通知。印刷資料還可製作成適合以電子方法分發的形式，然後透過 BART 網站和電子郵件通訊來分發。

其他組織製作的印刷資料

(公眾資訊和推展)

BART 透過與社區合作夥伴的協調，以具成本效益的方法達到推展目的，且能協助合作組織提供他們所代表團體有興趣了解的資訊。BART 可在地方和區域的社區通訊、宣傳單和其他刊物上宣傳公眾參與活動。BART 應該提供字稿內容、(適合的) 照片和地圖，讓社區組織能編輯後列入他們的刊物中。若需要，BART 應該提供翻譯好的字稿。BART 應該與社區合作夥伴保持聯繫，以便了解他們的出刊時間和重要的聯絡活動。如前所述，BART 在制訂 PPP 期間接觸了 300 個以上的社區組織。有些社區組織是由社區居民特別向 BART 建議的。在此特別列出民眾建議的部份組織，讓大家了

解這些組織的範圍和類別，其中包括：「建立自立自己機會」(Building Opportunities for Self-Sufficiency, BOSS)、「老人獨立中心」(Center for Elder Independence)、「獨立生活中心」(Center for independent Living)、「Coleman 青少年和兒童支援團體」(Coleman Advocates for Youth and Children)、Henry Robinson 中心、Monument 社區合作夥伴 (Monument Community Partnership)、YMCA、Howie Harp 多元服務中心 (Howie Harp Multi-Services Center) 和許多教會與信仰團體。

BART 網站和社交網站活動

(公眾資訊、推展和公眾意見)

BART 網站 www.bart.gov 是最實用的溝通工具，提供許多有關 BART 政策、方案、計劃和活動的豐富資訊。該網站還支援使用社交網站軟體，如 Facebook 和 Twitter。

BART 還利用網站進行問卷調查和投票調查，因此該網站也成為收集公眾意見的推展工具。BART 會繼續更新網站內容，若有新科技和網站通訊軟體出現，網站也會增加新的功能。BART 還會提供多種語言版本的資訊，以達到多元融合的目的。

公眾參與活動可利用網路上的社交網站來宣傳。許多用戶可使用這類功能，透過簡訊和電郵通訊獲得服務和時刻表變更的即時資訊。社區居民還可加入 BART 的 Facebook 網頁，成為捷運迷以獲得最新資訊；或者透過 Twitter 定期收到通訊消息。這類功能可能讓用戶透過手機或智能電話軟體定期收到通訊消息。BART 會隨時增加目前流行使用的溝通方法，以提供最新資訊和宣傳公眾參與的活動。

許多社區居民不知道 BART 網站上提供了多各類資訊。除了有文件和地圖外，BART 網站還提供錄像和「播客」(podcast) 功能，能提供大量的公眾資訊。若可能，推展資訊應包括 BART 的網站地址。

由於並非所有社區居民都可使用網際網路，BART 應該確保在其他地方或以其他形式提供網站的資訊和公眾參與活動，以便無法或不喜歡使用網路的用戶都能參與活動。

網路廣播會議

(公眾資訊、推展和公眾意見)

BART 可以在網路上廣播會議內容和公眾參與的活動，以便有些人能以遠距方式參與會議或活動。用戶可在會議前預先查看公佈在網站上的資訊和錄像。網路廣播會議可能會讓網路參與者有機會透過電子郵件或其他網路應用軟體發問或提供意見。BART 目前正研究以多種語言進行網路廣播會議的可行性。

郵寄明信片 and 信件

(公眾資訊和推展)

公眾參與活動可透過郵寄信件或明信片來宣傳。

以郵寄方式聯絡所有有興趣者雖然費用較高(無論居民喜歡哪種通訊方法)，但是這可能是接觸特定地理區域或群體的最有效方法。

例如，宣傳公眾參與活動時，寄發英語和其他語言明信片可能是最有效且最具成本效益的方法，可接觸直接受到特定活動影響的特定社區居。

車站資訊公佈資源

(公眾資訊和推展)

許多社區居民期望 BART 車站除了提供基本車費和行車時刻表的資訊外，還會提供 BART 活動的資訊。利用車站的資訊公佈資源，可讓乘客在候車時隨時了解 BART 的最新活動。BART 可以多種語言提供這些資訊，讓英語能力有限的人也了解相關資訊。

BART 車站的資訊公佈資源，是用來通知時刻表和服務的資訊，也可用來進行推展活動。目的地告示系統 (Destination Sign System，社區居民也稱之為電子資訊告示板) 可提供乘車和社區宣佈事項的資訊。BART 通訊、公告欄、資訊亭和其他資訊站都可用來宣傳公眾參與的機會。

族群社區的專門媒體

(公眾資訊和推展)

可透過廣播電台、電視和報紙等，向說英語和其他語言的觀眾宣傳公眾參與機會。有些地方報紙或廣播電台願意協助 BART 宣傳活動。有些刊物(如免費的鄰里週報)是為鄰里地區提供資訊和活動宣傳的最佳來源。BART 應將要傳達的訊息修訂為適合目標觀眾的內容，提醒參與者可與 BART 聯絡，以獲得偏好語言版本的資訊。

灣區有許多媒體機構是針對特定目標或能吸引族群社區，包括：平面和線上刊物，如 El Mensajero、El Observador、El Bohemio News、El Reportero、Asian Week、「星島日報」(Sing Tao Daily Newspaper)、NichiBei Times、Cali Today and the Oakland Post；廣播電台，如 1600 AM 中文電台；電視台，如 Channel 2G (華語電視台)、Access San Francisco/Cable Channel 29 和 BET。

與社區活動結合

(公眾資訊、推展和公眾意見)

BART 應與社區組織合作，繼續他們目前設立資訊櫃台的作業，為民眾提供有關 BART 服務和社區推展活動的消息。這類活動的規模可大可小，可以是全市的大型活動，也可以是地方性質的活動。多數社區活動可幫助 BART 接觸特定的觀眾，如老人、青少年、有兒童的家庭、通勤者和其他人。BART 可能需要代表或社區合作夥伴中會說雙語者的協助，以確定參與者能獲得他們所用語言的資訊。

BART 除了提供資訊外，還會讓參與者了解他們如何隨時獲得 BART 活動的資訊，包括從 BART 和合作組織獲得資訊。BART 應建議許多通訊方法，以便參與者選擇他們喜歡使用的方法。例如，有些參與者可能不習慣參加大型的團體會議，但他們可能希望填寫書面問卷調查表、參加步行導覽，或者有人可在電話中以慣用的語言來回答他們的問題。

與其他機構協調

(公眾資訊和推展)

BART 將與許多機構建立合作關係，如公共房屋管理局和社會服務提供者，這些機構都會定期與地方居民進行溝通。BART 將利用這些機構所寄出的通知和定期郵件，為民眾提供有關公眾參與機會的資訊

政府會議

(公眾資訊和推展)

BART 可繼續透過定期召開的市民會議，對聯邦、州政府和地方民選官員提供計劃和專案的最新資訊。(BART 會定期寄發總結決策和可能決策的信件和電子郵件)。BART 需要事先聯絡這些機構或個人，以確定他們列在議程中，且可將任何有用資訊列入會議資料內。

上述說明適用公眾資訊和推展活動。要特別注意民選委員會在針對個別社區的 BART 相關活動作決策或提供意見時，會有特定的法律通知和透露資訊規定。

定期的市民會議和社區組織會議

(公眾資訊、推展和公眾意見)

BART 可定期參加預定的地方市民會議和社區組織會議，藉此機會提供政策、專案、方案和活動的最新資訊。這類集會場合可讓 BART 有機會進行簡報和回答問題。若會議議程和形式允許，BART 有可能在這些會議中要求民眾提供公眾意見。

社區會議

(公眾資訊、推展和公眾意見)

社區居民可能喜歡以不同方式在公共會議中提供公眾意見。因此會議形式應該經過特別安排，以達到特定公眾參與的目標。有些會議是專門為民眾提供資訊和回答問題。有些會議的目的則是要民眾提供意見、決定優先順序，以及協助就特定建議事項達成共識。

所有會議的場地都應該是方便殘障人士使用的場地，最好還能有公共運輸的服務。會議場地還應該安排在目標群眾感到熟悉和自在的地點。若 BART 需就一個主題進行一系列的會議，則 BART 可能需要考慮安排不同的會議地點，因為沒有任何一個地點是所有參與者都會覺得方便的地方

社區會議形式

開放參觀活動

(公眾資訊、推展和公眾意見)

這種形式讓參與者有機會自己到不同的資訊站，觀賞桌上展示物、地圖、照片、視覺圖和其他工具，依自己的步調獲得相關資訊。職員和技術專家會回答個人的問題。有些開放活動還包括進行簡單的教育介紹和提供意見的時間。參與者通常都會取得意見卡，以便填寫書面意見。會議記錄員會記下口頭的意見內容，並將內容轉譯並提供書面記錄。

當 BART 希望介紹新概念，或當 BART 完成一項冗長的程序，並希望公佈最後結果時，這種開放參觀形式是最有效的方法。

研討會

(公眾資訊、推展和公眾意見)

研討會是以教育簡介為主，專門向參與者說明所要討論的議題。研討會通常包括小組討論或討論團體，讓參與者有機會分小組討論主題。參與者可在小組討論時提供口頭的意見，然後在意見卡上提供書面意見。

研討會需包括使用可促進互動的工具，可能包括：電子或舉手表決的調查、繪製地點練習、討論問題、排先後順序的活動，以及促使民眾對話和討論的其他技巧。

大團體的討論

(公眾資訊、推展和公眾意見)

這些會議通常專門討論特定的主題，以資訊簡報為主，接著會安排發表意見時間。發表意見時間可為正式或非正式的形式，視參與人數和會議場地而定。發表個人意見時通常限於 2-3 分鐘，特別有很多人想表達意見的時候更需要時間限制。

這類形式的會議還包含適合大團體的互動技巧，如電子或舉手表決的調查，或者簡短的問卷或調查。

特別活動

(公眾資訊、推展和公眾意見)

BART 可舉辦特別活動，以宣佈、強調或展開有關政策、方案、專案或活動的推展活動。這類活動可以針對全部區域，或只針對特定車站或地理區域。除了要提供資訊和(或)取得民眾意見外，這類活動應包含進行互動和(或)娛樂民眾的特性，以吸引民眾參與的意願。

步行導覽和現場會議

(公眾資訊、推展和公眾意見)

BART 可以針對民眾有興趣的地點舉辦步行導覽和現場會議，以便在活動中強調倡議方案、專案或設施。步行導覽可以教育為主，BART 可要求參與者在導覽期間或其後填寫調查表或問卷。步行導覽有助 BART 取得社區對一些議題的意見，例如車站改善事項和捷運路線延伸的建議等議題。BART 可與社區合作夥伴一起舉辦特定語言的會議。例如，可以專為說西班牙語或越南語等人士舉辦會議。

焦點團體

(公眾資訊、推展和公眾意見)

許多參與者曾表示不習慣大型會議的形式。BART 會繼續與小型參與目標團體組成討論團體。焦點團體可提供有關計劃、專案或影響特定團體或社區等議題的深入資訊。這些團體可以為正式和非正式團體，同時可以特定語言來進行活動。BART 會積極將法案第四篇所列的社區都包含在內。

重要人物的訪問

(公眾資訊、推展和公眾意見)

BART 職員和董事會成員可能會繼續與社區和利益團體的領導人個別會面，以交換資訊並更深入了解未來進行推展和舉辦活動的方向。BART 會將法案第四篇規定保護的團體包含在內。BART 會對受訪者詢問相同的問題，以便 BART 能比較回答和確認重要主題和議題。BART 可能在專案或活動進行期間與受訪者聯絡，以便讓他們能在公眾參與程序中提供意見。

調查

(公眾資訊、推展和公眾意見)

BART 可能進行平面、電話和網上調查，以收集公眾對特定主題或議題的意見。網路調查可能提供廣泛性質的資料，因為在網路上很難對回答調查的人加以控制。平面調查也可提供重要資訊，但這類調查的回答率通常都很低。依所收集的資料而定，若可能，BART 應考慮使用可提供有效統計資料的方法。

電話資訊和意見專線

(公眾資訊、推展和公眾意見)

BART 可以提供免費撥號的資訊專線，讓來電者可以聽取特定專案、計劃或公眾參與活動的資訊。這類資訊可以翻譯為多種語言。至於提供意見的活動，來電者可以在語音信箱中留言提供意見，或以一般撥號電話表達意見。

所有 BART 站務人員、BART 警察和資訊接線員都必須能使用「語言專線服務 (Language Line Services, LLS)」，這是以電話提供的語言口譯服務。

當車站內有不曾說英語的乘客時，BART 站務人員可撥打 LLS 號碼使用服務。LLS 的口譯人員都受過專業訓練且通過測試，他們會聆聽客戶的談話，分析訊息並將原意精確轉達給 BART 職員，然後以客戶會用的語言作回應。LLS 提供 170 種語言的口譯服務。

不會說英語者參加社區會議時，曾強烈提議未來的 BART 訊息需要以其他語言提供。管理局不只會努力達到這個成果，也會確保我們向不會說英語者推展目前所提供的服務 (例如 LLS)，以便讓所有社區方便和容易地使用我們的系統

BART 隨時更新的公眾參與方法

(公眾資訊、推展和公眾意見)

PPP 建議 BART 繼續宣傳和加強使用他們隨時更新的公眾參與方法，以便接觸低收入、弱勢團體和英語能力有限的人士。BART 會積極進行推展工作，以擴展接觸的範圍、達到多元融合目的和這些方法的有效性。許多參與制訂此計劃的社區居民不了解有這些資源，BART 應該進行宣傳使用公眾參與方法的特定活動。目前可採用的方法包括：

- BART 網站 www.bart.gov
- BART Facebook 網頁
- BART 的 Twitter 通訊
- 透過 BART 車站分發的定期通訊
- 與媒體進行定期溝通
- BART 董事會會議
- 重要人物的訪問
- 焦點團體
- 與社區組織合作
- 與民選官員進行溝通
- 新聞簡報和新聞稿
- 定期寄電子郵件給社區居民
- 參加社區展覽和慶典
- 贊助重要社區活動
- 車站內的乘客公告欄
- 寄郵件給車站鄰里居民
- 教育導覽和簡報
- 語言專線服務 (Language Line Services, LLS)

V. 績效衡量和目標

社區居民在制訂 PPP 程序期間強調責任制的重要性。BART 為證明負責的態度，特別監督和追蹤我們的公眾參與活動，並以透明化的方法公開成果。

BART 已有關於使用公眾參與方法成果的部份資訊。例如，BART 目前追蹤有多少人收到電郵或短訊通知，以及透過 Facebook 網頁收到通知。BART 還會追蹤網站的點擊率、電話查詢、透過車站分發的通訊數量，以及其他社區聯絡的方法。BART 職員會追蹤他們收到的電話、電郵和親自查詢的意見數量。

這些數字可追蹤溝通活動的情形，但我們還需要其他衡量方法來確定是否達到公眾參與的目標。BART 會考慮主題或待議決策的性質和重要程度，以確認公眾參與活動的特定衡量目標。

BART 會考慮的可量績效目標包括：

- 參加公眾參與活動者的人數
- 特定地理區域參與者的比例
- 以非英語的語言提供意見的參與者人數和比例 (依語言確認回應者的人數)
- 調查或問卷收到回答的人數和比例
- 特定時間內的網站點擊人數或網頁下載的人數
- 登記要透過網站、電話或電子郵件收到公眾參與活動通訊的參與者人數和比例
- (每月或每季)更新聯絡資料以確保參與者繼續收到通知和宣佈事項的人數和比例
- 表達對公眾參與活動程序或成果感到滿意的參與者人數和比例

確認其他衡量方法，以追蹤和報告不同方法的成效。社區合作夥伴可能會協助 BART 確認基本資訊和其他資料，以協助確定是否有其他績效衡量方法。

任何衡量和績效追蹤的結果都會用來繼續改善目前和未來的公眾參與活動，以及協助公眾參與計劃所訂目標的達成。

結論

BART 公眾參與計劃的目的是要建立活用的文件，會隨目前和未來的實務、成果和學到的經驗而修訂。**PPP** 會反映社區居民在 2010 年 3 月及 4 月期間所提供的意見和建議。**BART** 將繼續調整和修訂其推展作業。

透過詢問社區居民的方法，有助我們擬訂最佳公眾參與計劃。我們了解要與一般機構作決策所排除的人建立關係橋樑和信任感，將是一條漫長的道路，**BART** 全體職員更需付出雙倍的心力才可達成。

過去數月來超過 1,000 名社區居民盡心盡力與我們配合，這讓我們知道，**BART** 不只要做好推展的工作，也要清楚界定我們已提供的服務。

社區居民很高興聽到 **BART** 推出專案，如 **BART** 提供車價減價選擇。在說明 **BART** 的推展活動 (如暑期免費學生導覽和不定期的免費校外教學) 後，許多家長要求我們繼續開放溝通專線，以便他們能參加活動、使用服務和把握機會。

我們很高興能透過此程序建立全新且重要的關係。**BART** 將繼續與我們服務的居民建立信任感。從今以後，我們不只會繼續致力於 **BART** 的相關議題，同時，我們也會更具靈活性，以更好的溝通方式、提供資源和公眾參與的機會，與鄰里建立更深厚的關係。

附錄 A

我們在制訂 BART 公眾參與計劃期間所聯絡和 (或) 參與計劃的社區區組織 (部份名單)

21st Century Multi-Cultural Community
Adventist Homeless Action Team
Affordable Housing Associates
Afghan Society
Afghan Women's Association International
African American Advisory Committee on Crime
African American Art & Culture Complex
African American Development Institute
Alameda County Community Food Bank
Alameda Cultural Diversity Committee
Alameda Korean Presbyterian
Alameda Multi-Cultural Community Center
Alameda Senior Citizens
Alameda Senior Council
Alameda Special Olympics
Alternatives in Action
American Indian Public Charter School
American Muslim Alliance
Antioch Chamber of Commerce
Antioch Church Family
Asian Community Health Service (Richmond)
Asian Community Mental Health Services
Asian Employees Association at the Port of Oakland
Asian Week Foundation
Bay Area Community Services
Bay Area Legal Aid
Bay Area Marathi Mandal
Bay Area Partnership
Bay Area Rescue Mission
Bay Area Telugu Association
Bayview YMCA
Berkeley Zen Center
Black Property Owners Association
Boys and Girls Club of Pittsburg
Buddhist Temple of Alameda
Building Opportunities for Self Sufficiency (BOSS)
Cal State East Bay Small Business Development Center
Calico Center
CARH-Community Assistance for the Retarded and Handicapped

Catholic Charities of the East Bay
 Center for Independent Living
 Center for Independent Living: Downtown Oakland
 Center for Lesbian and Gay Studies in Religion and Ministry (CLGS.org)
 Centro de Servicios Corp.
 Centro de Vida Independiente
 Chabad of the Tri-Valley
 Chinatown Community Development Center
 Christian Church Homes
 City of Fremont - Family Resource Center
 City of Pittsburg CDBG - Community Access
 City of Pittsburg Planning Department
 Community Counseling & Education
 Community Housing Development Corporation
 Community Resources for Independent Living
 Community Resources for Independent Living Tri-Valley Branch Office; City of Livermore
 Multi-Services Center
 Concord Family Service Center
 Concord Senior Center
 Congregations Organizing
 Contra Costa Child Care Council
 Contra Costa County Community Development Division
 Contra Costa County Employment and Human Services Dept.
 Contra Costa County Planning Department
 Contra Costa County Workforce Development Board
 Contra Costa County Workforce Services
 Contra Costa for Every Generation
 Contra Costa Health Services
 Contra Costa Interfaith Supporting Community Organization (CCISCO)
 Contra Costa Transportation Authority (CCTA) Paratransit Coordinating Council
 Corporation for Supportive Housing
 County Connection
 Delta 2000
 Development Center for Children, Youth & Their Families
 Disabled American Veterans
 Downtown Berkeley Association
 East Bay Asian Local Development Corp (EBALDC)
 East Bay Resource Center for Non-Profit Support
 East County Boys and Girls Club
 EASTBAY Works, Inc
 Echo Housing
 Eden Housing, Inc.
 Eden I&R Inc.
 Envirojustice
 Excelsior Family Connections

Filipino Community Center
Filipino Community Christian Church
Filipino Community of Alvarado and Vicinity
Filipino-American Community Services Agency
First Samoan United Church of Christ
Foundation for Self Reliance
Fundamental Gospel Baptist Church
Genesis
Greater Richmond Interfaith Program (GRIP)
Gujarati Cultural Association of the Bay Area
Hilltop Family YMCA
Hindu Community and Cultural Center
Human Outreach Agency
Iglesia Bautista Ebenezer
Iglesia Del Nasareno Casa De
Iglesia Luz Del Valle
Iron Triangle Neighborhood Council
Islamic Center of Pleasanton-Dublin
J4NA Foundation
Korean Grace Presbyterian Church
La Clínica Monument
La Clinica Pittsburg Dental Clinic
La Clinica Pittsburg Medical Clinic
Lao Family Community Development (San Pablo)
Lao Family Community Development, Inc.
Lao Seri Association
Laotian American National Alliance
Legal Assistance for Seniors
Lindhurst Christine a CPM
Lions Center for the Blind
Livermore Downtown Inc.
Loyal Order of Moose
Macdonald Senior Center
Martinez Senior Community Center
Masonic Home for Adults
Mayor's Office of Neighborhood Services (MONS)
Mayor's Committee for the Disabled
Mission Community Council
Mission Hiring Hall
Mission Housing Development Corporation
Monument Community Partnership (MCP)
Museum on Main Street
NAACP
Newark Soccer Club Inc.
NHS of America

Nightingale Nursing
North of Market / Tenderloin Community Benefit District
North of Panhandle Neighborhood Association
Northern California Cancer Center
Oakland Chinatown Chamber of Commerce
Ohlone Foundation
Operation Dignity
Opportunity West
Organization of Alameda Asians
Pittsburg Area Churches
Planned Parenthood
Pleasanton Cultural Arts Foundation
Plumber and Steamfitters Local Union No. 159
Portola Family Connections
Primera Iglesia Bautista
Project Access Family Literacy Program
Purple Lotus Buddhist School and Temple
Resources for Community Development
Richmond Annex Senior Center
Richmond Chamber of Commerce
Richmond Neighborhood Coordinating Council
Richmond Senior Center
Richmond Village Beacon Neighborhood Family Services Community Convenor
Rides for Bay Area Commuters
Rising Sun Energy Center
Rubicon Programs
Saint Bruno's Catholic Church
Salvation Army Hayward Corps
San Francisco Board of Supervisors
San Francisco Health Plan
San Lorenzo Village Community Hall
Satellite Senior Homes
Self Help for Hard of Hearing People, Inc. (SHHH)
Senior Action Network
Senior Support Program of the Tri-Valley
Serra Center
SF Filipino Community Center
Shared Living Resource Center
Shelter Inc. of Contra Costa
Sikh Temple
South of Market Employment Center
Southern Alameda County Buddhist Church
Spectrum Community Services
St. Joseph's Center for the Deaf
Sunset Community Convenor

Sunset Neighborhood Beacon Center
The Interfaith Council of Contra Costa County
The Salvation Army
TransForm
Tri-Cities Children's Centers
Tri-City African Methodist Episcopal Church
Tri-City Volunteers
Tri-Valley Chinese Bible Church
Tri-Valley Housing Opportunity Center
Tri-Valley One-Stop Center
United Indian Nations, Inc.
United Filipinos of America
Unity Council
Urban Habitat
Urban Strategies Council
Victory Center A.M.E. Zion Church
Vietnamese Alliance Church of Union City
Vietnamese Community Center of San Francisco - Tenderloin
Vietnamese Youth Development Center
Volunteers of America
Women of Faith Recovery Home



公眾參與計劃草案(PPP)
意見表
2010 年 4-5 月

請針對 PPP 草案下列章節給予評等：	非常好	良好	普通	不好	沒有 評價
I. 簡介	☐	☐	☐	☐	☐
II. 目標和指導原則	☐	☐	☐	☐	☐
III. 公眾參與方案設計因素	☐	☐	☐	☐	☐
IV. 公眾參與方法	☐	☐	☐	☐	☐
V. 績效衡量和目標	☐	☐	☐	☐	☐

請針對上述各點提供意見，並為意見內容列出對應的章節編號(若要進一步提供改善或新增內容的意見或建議，請使用此表格背面填寫)。

請針對計劃草案整體情形給予評等：	非常好	良好	普通	不好	沒有評價
總體而言，PPP 草案：	☐	☐	☐	☐	☐

請針對上述各點提供意見：

請放入所附信封，於 2010 年 5 月 14 日前寄回 BART。

www.bart.gov